



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage III, 8B3

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Pièces de rechange pour la GCC SIEMENS Canada Limited	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7013-200013/F	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F7013-200013	Date 2021-05-31
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-060-28201	
File No. - N° de dossier 060ml.F7013-200013	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-06-16 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Therrien, Jeremy	Buyer Id - Id de l'acheteur 060ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 271-7187 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: (F1782) 9860 West Saanich Road, Sidney, British Columbia V8L 4B2 (F5598) 13 Ackerley Boulevard, Dartmouth, Nova Scotia B3B 1J6 (F2526) 401 King Street West, PO Box 1000, Prescott, Ontario K0E 1T0	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

**SIEMENS CANADA LIMITED
MODIFICATION À LA SOLLICITATION 002**

La Modification à la sollicitation 002 est soulevée pour répondre à une série de questions (Section A) et modifier la demande de soumissions (Section B) comme suit :

I. Modifier la Base de Paiement

A. Questions et réponses :

1. Question :

En ce qui concerne l'appel d'offres # F7013-200013/F, veuillez noter que plusieurs articles ne sont plus produits par Siemens et qu'ils n'ont pas de remplacement direct. Aussi, d'autres éléments sont obsolètes.

Accepteriez-vous une soumission partielle en tenant compte de cela?

Réponse :

Si vous ne proposez pas de prix fermes pour tous les articles énumérés dans l'Annexe A - Base de paiement, votre soumission sera non-conforme conformément à la Clause 3.1 - Instructions pour la préparation des soumissions, Section II - Soumission financière:

« Les soumissionnaires doivent proposer des prix fermes pour tous les articles énumérés dans l'Annexe A - Base de paiement. »

De plus, si vous fournissez des pièces de rechange pour des articles énumérés à l'Annexe A - Base de paiement, votre soumission sera non-conforme conformément à la Clause 2.11 - Aucun produit de remplacement :

« Les soumissionnaires doivent fournir les produits qui sont conformes à la description, à la marque, au modèle et(ou) au numéro de pièce indiqués dans la description des articles de la demande de soumissions. Les soumissionnaires sont prévenus que les produits de remplacement ne seront pas pris en considération. »

Toutefois, à la lumière de vos découvertes, voir la modification Numéro 2.

B. Modifications

2. À la page 22 de 30, Section A.2 - Base de Paiement

Supprimer :

Le contenu dans son intégralité.

Insérer :

A.2.1 Quantité ferme

L'entrepreneur sera payé des prix fermes à la livraison et à l'acceptation des items du tableau suivant, conformément au Tableau A.2.1.1 - Quantité d'items ferme, et au Tableau A.2.1.2 - Emballage & manutention et expédition, à l'Institute of Ocean Science (A.1.1) - CCGS Sir John Franklin.

L'entrepreneur sera payé des prix fermes à la livraison et à l'acceptation des items du tableau suivant, conformément au Tableau A.2.1.1 - Quantité d'items ferme, et le Tableau A.2.1.2 - Emballage & manutention et expédition, à DFO CCG Dartmouth (A.1.2) - CCGS Captain Jacques Cartier.

L'entrepreneur sera payé des prix fermes à la livraison et à l'acceptation des items du tableau suivant, conformément au Tableau A.2.1.1 - Quantité d'items ferme, et le Tableau A.2.1.2 - Emballage & manutention et expédition, à DFO CCG Dartmouth (A.1.3) - CCGS John Cabot.

A.2.1.1 Quantité d'items ferme

Quantité d'items ferme					
Item	Description	Quantité	Unité d'émission	Prix unitaire (\$ CA)	Sous-total (\$ CA) (C x E = F)
A	B	C	D	E	F
1	SIEMENS Canada Limited Modèle : Line Monitoring N° de pièce : 3UG4512-1AR20 Nom : Analog Monitoring Relay Maximo : NA539222	1	Chaque		
2	SIEMENS Canada Limited Modèle : SITOP PSU100S N° de pièce : 6EP1336-2BA10 Nom : Stabilized Power Supply Maximo :	1	Chaque		
3	SIEMENS Canada Limited Modèle : 3SK1121-1AB40 N° de pièce : 3SK1121-1AB40 Nom : Safety Relay Unit Maximo : NA538141	1	Chaque		
4	SIEMENS Canada Limited Modèle : 3SK1211-1BB40 N° de pièce : 3SK1211-1BB40 Nom : Safety Relay Unit Output Extension Maximo : NA538142	1	Chaque		
5	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RT2016-1AP01 Nom : Contactor, 4KW, 230V Coil Maximo : NA538024	2	Chaque		
6	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RT2017-1AP01 Nom : Contactor, 5.5KW, 230V Coil Maximo : NA538025	1	Chaque		
7	SIEMENS Canada Limited	1	Chaque		

	Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RT2027-1AL20 Nom : Contactor, 15KW, 230V Coil Maximo : NA538026				
8	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RT2028-1AL20 Nom : Contactor, 18.5KW, 230V Coil Maximo : NA538027	1	Chaque		
9	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RT2036-1AL20 Nom : Contactor, 22KW, 230V Coil Maximo : NA538028	1	Chaque		
10	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RT2046-1AL20 Nom : Contactor, 45KW, 230V Coil Maximo : NA538029	1	Chaque		
11	SIEMENS Canada Limited Modèle : 3SU1050-1JB20-0AA0 N° de pièce : 3SU1050-1JB20-0AA0 Nom : Emergency Stop Pushbutton Maximo :	1	Chaque		
12	SIEMENS Canada Limited Modèle : 3SU1550-0AA10-0AA0 N° de pièce : 3SU1550-0AA10-0AA0 Nom : Emergency Stop Pushbutton Maximo :	1	Chaque		
13	SIEMENS Canada Limited Modèle : 3SU1400-1AA10-1BA10 N° de pièce : 3SU1400-1AA10-1BA10 Nom : New Contact Blocks Maximo :	1	Chaque		
14	SIEMENS Canada Limited Modèle : 3SU1400-1AA10-1CA0 N° de pièce : 3SU1400-1AA10-1CA0 Nom : New Contact Blocks Maximo :	1	Chaque		
15	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2901-1F Nom : Circuit Breaker Aux Switch Maximo : NA538038	1	Chaque		
16	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2901-1F Nom : Auxiliary Switch Maximo : NA538039	1	Chaque		
17	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS	1	Chaque		

N° de l'invitation - Solicitation No.

F7013-200013/F

N° de la modification - Amendment No.

002

ID de l'acheteur - Buyer's ID

060ml

N° de référence du client - Client Reference No.

F7013-200013

N° de dossier - File No.

060ml.F7013-200013

N° CCC/N° VME - CCC No./FMS No.

	N° de pièce : 3RV2011-1HA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 8A Maximo : NA538058				
18	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-1AA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 1.6A Maximo : NA538059	2	Chaque		
19	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-0KA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 1.25A Maximo : NA538077	1	Chaque		
20	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-1EA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 4A Maximo : NA539353	1	Chaque		
21	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-1FA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 5A Maximo : NA539572	1	Chaque		
22	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-1CA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 2.5A Maximo : NA538078	1	Chaque		
23	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-1JA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 10A Maximo : NA538079	1	Chaque		
24	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2031-4EA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 32A Maximo : NA538081	1	Chaque		
25	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2031-4TA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 16A Maximo : NA538082	1	Chaque		
26	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2031-4BA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 20A Maximo : NA538083	1	Chaque		
27	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-1BA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 2A Maximo : NA538085	1	Chaque		
28	SIEMENS Canada Limited	1	Chaque		

	Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-1DA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 3.2A Maximo : NA538086				
29	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-1GA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 6.3A Maximo : NA538087	1	Chaque		
30	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-0JA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 1A Maximo : NA538088	1	Chaque		
31	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-0FA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 0.5A Maximo : NA538089	1	Chaque		
32	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2021-4EA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 32A Maximo : NA538090	1	Chaque		
33	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2021-4CA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 22A Maximo : NA538091	1	Chaque		
34	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-4AA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 16A Maximo : NA538092	1	Chaque		
35	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2411-1FA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 5A Maximo : NA539350	1	Chaque		
36	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2011-1KA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 12.5A Maximo : NA538093	1	Chaque		
37	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2031-4DA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 25A Maximo : NA538094	1	Chaque		
38	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2411-1DA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 3.2A Maximo : NA538095	1	Chaque		

N° de l'invitation - Solicitation No.

F7013-200013/F

N° de la modification - Amendment No.

002

ID de l'acheteur - Buyer's ID

060ml

N° de référence du client - Client Reference No.

F7013-200013

N° de dossier - File No.

060ml.F7013-200013

N° CCC/N° VME - CCC No./FMS No.

39	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2411-1HA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 8A Maximo : NA538096	1	Chaque		
40	SIEMENS Canada Limited Modèle : SENTRON N° de pièce : 5SY4210-7 Nom : Breaker, 2 Pole, 10A Maximo : NA538097	1	Chaque		
41	SIEMENS Canada Limited Modèle : SENTRON N° de pièce : 5SY4210-6 Nom : Breaker, 2 Pole, 10A Maximo : NA538098	1	Chaque		
42	SIEMENS Canada Limited Modèle : SENTRON N° de pièce : 5SY4216-7 Nom : Breaker, 2 Pole, 16A Maximo : NA538099	1	Chaque		
43	SIEMENS Canada Limited Modèle : SENTRON N° de pièce : 3NW2010-0HG Nom : Fuse, 1A, 10,3x38,1mm, 600V, Quick-response Maximo : NA538115	6	Chaque		
44	SIEMENS Canada Limited Modèle : SENTRON N° de pièce : 3NW1015-0HG Nom : Fuse, 1.5A, 10,3x38,1mm, 600V, Slow-blow Maximo : NA538116	6	Chaque		
45	SIEMENS Canada Limited Modèle : SENTRON N° de pièce : 3NW3100-0HG Nom : Fuse, 10A, 10,3x38,1mm, 600V, Slow-blow Maximo : NA538117	6	Chaque		
46	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RT2023-1AL20 Nom : Contactor, AC-3, 9A Maximo : NA538124	1	Chaque		
47	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RT2027-1AL20 Nom : Contactor, AC-3, 32A Maximo : NA538125	1	Chaque		
48	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RH2911-1HA22 Nom : Auxiliary Switch Block Maximo : NA538126	1	Chaque		
49	SIEMENS Canada Limited	1	Chaque		

N° de l'invitation - Solicitation No.

F7013-200013/F

N° de la modification - Amendment No.

002

ID de l'acheteur - Buyer's ID

060ml

N° de référence du client - Client Reference No.

F7013-200013

N° de dossier - File No.

060ml.F7013-200013

N° CCC/N° VME - CCC No./FMS No.

	Modèle : SENTRON N° de pièce : 5ST3010 Nom : Auxiliary Current Switch, 1 NO+1 NC for Miniature Circuit Breaker Maximo : NA538127				
50	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RA1921-1DA00 Nom : Link Module Electrical and Mechanical Maximo : NA538128	2	Chaque		
51	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RA2931-1AA00 Nom : Connecting Module Electrical and Mechanical Maximo : NA539574	2	Chaque		
52	SIEMENS Canada Limited Modèle : LOGO! 12/24RCE N° de pièce : 6ED1052-1MD08-0BA1 Nom : Logic Controller with View Screen Maximo :	1	Chaque		
53	SIEMENS Canada Limited Modèle : LOGO! AM2 AQ N° de pièce : 6ED1055-1MM00-0BA2 Nom : Logic Analog Output Maximo :	1	Chaque		
54	SIEMENS Canada Limited Modèle : N° de pièce : 6AG4140-6DL06-0PA0 Nom : PC Box Siemens IPC427D Maximo :	1	Chaque		
55	SIEMENS Canada Limited Modèle : N° de pièce : 6AV7240-6DL07-0PA0 Nom : Panel PC Siemens, Simatic HMI IPC477C 19" Maximo :	2	Chaque		
Total (\$ CA)					

A.2.1.2 Emballage & manutention et expédition

Emballage & manutention et expédition					
Item	Description	Quantité	Unité d'émission	Prix unitaire (\$ CA)	Sous-total (\$ CA) (C x E = F)
A	B	C	D	E	F
1	Emballage & manutention et expédition des items dans la Table A.2.1.1 - Quantité ferme, à l'Institute of Ocean Science (A.1.1) - CCGS Sir John Franklin	1	Chaque		
2	Emballage & manutention et expédition des items dans la Table A.2.1.1 - Quantité ferme, à DFO-CCG Dartmouth (A.1.2) - CCGS Captain Jacques Cartier	1	Chaque		
3	Emballage & manutention et expédition des items dans la Table A.2.1.1 - Quantité ferme, à DFO-CCG Dartmouth (A.1.3) - CCGS John Cabot	1	Chaque		

A.2.2 Quantité optionnelle

Si le Canada décide d'exercer les options, l'entrepreneur sera payé des prix fermes à la livraison et à l'acceptation des éléments des tableaux suivants.

Pour les travaux exécutés conformément au contrat, l'entrepreneur sera payé des prix fermes livrés conformément à la version courante de DDP lieu de destination (Rendu droits acquittés) Incoterms.

A.2.2.1 DFO-CCG Prescott

DFO-CCG Prescott					
Item	Description	Quantité	Unité d'émission	Prix unitaire (\$ CA)	Sous-total (\$ CA) (C x E = F)
A	B	C	D	E	F
1	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2031-4VA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 45A Maximo :	1	Chaque		
2	SIEMENS Canada Limited Modèle : SIRIUS N° de pièce : 3RV2031-4WA10 Nom : Breaker, 3 Pole, 50A Maximo :	1	Chaque		
3	Emballage & manutention et expédition à DFO-CCG Prescott (A.1.4)	1	Chaque		
Total (\$ CA)					

Toutes les autres dispositions de la demande de soumissions demeurent en vigueur